

Annexe 3

3.1. Synopsis des facettes

Forme	Sens	Acteur
F1-4	S 1-7	A 1-3
Page ; temps ; lieu		Objectif ; relation
P.T.L		B.R

Facette FORME : aspect formel des explications

Descripteur principal

F1	Signe
F2	Morphème
F3	Syntagme
F4	Proposition

Sous-descripteurs

	P = Page	T = Temps	L = Lieu
0	interlinéaire	Contemporain	même
1	marginale	Postérieur	différent
2	hors-texte	—	—

Facette SENS : contenu des explications

S1	Prosodique
S2	Lexicale
S3	Grammaticale (morphologique)
S4	Syntaxique
S5	Explicative (commentaire)
S6	Ecdotiques
S7	Notes socio-historiques

Facette ACTEUR : fonction du glossateur

Descripteur principal

A1	Glossateur-copiste
----	--------------------

A2	Glossateur-compileur
A3	Glossateur-exégète

Sous-descripteurs (curseur)

Objectif (But)	Didactique ~ Explicatif
B	0/0
Relation	Générale ~ Spécifique
R	0/0

3.2 Typologie augmentée¹

Sous-descripteurs de la facette S.

Les notes (ou astérisques) signalent les modifications apportées à la formulation de R. Hofman (1996). Dans cette typologie, les types 1 à 7 désignent les familles, tandis que les sous-groupes (11, 12, etc.) décrivent plus précisément la nature des explications. Seuls les types 1-5 sont considérés comme relevant d'une pratique glossographique ; les types 6 et 7 qui se mêlent aux gloses appartiennent à la classe des annotations critiques (6) ou personnelles (7).

GLOSES

1. Prosodique

- 11** Macron (ˉ) ou caron (˘) indiquant la quantité d'une syllabe longue ou brève².
- 12** Commentaire sur la quantité des syllabes.
- 13** Commentaire prosodique élaboré.

2. Lexicale

- 21** Traduction (vernaculaire) *
- 211** Traduction du grec au latin (ou l'inverse)*
- 22** Synonyme
 - 221** Négation d'un antonyme
 - 222** Hyponyme expliqué par un hypéronyme
- 23** Définition littérale³
 - 231** Changement de préfixe
 - 232** Adjectif glosé par un nom décliné*
- 23** Différences (*differentiae*)
- 24** Dérivation lexicale*
- 25** Décomposition d'un mot*

¹ D'après HOFMAN, 1996, p. 83-95.

² HOFMAN (1996, p. 84) : 11. length mark indicating syllable length in poetic quotations.

³ HOFMAN (1996, p. 85) : definition given by an entire sentence.

3. Morphologique

- 31 Grammaire du *nomen*
 - 311 Morphologie (déclinaison)
 - 3111 Nominatif
 - 3112 Vocatif
 - 3113 Génitif
 - 3114 Datif
 - 3115 Accusatif
 - 3116 Ablatif
 - 312 Nombre
 - 313 Genre et autres points morphologiques
- 32 Grammaire du *pronomen*
 - 321 Spécifie le pronom (en général)
 - 322 Pronom relatif
 - 3221 Antécédent d'un pronom relatif (spécifique)
 - 3222 Antécédent d'un pronom relatif repris d'une glose précédente.
 - 3223 Interprétation ou équivalent lexicale de l'antécédent d'un pronom relatif
 - 3224 Pronom relatif sans antécédent identifiable
 - 323 Autres pronoms
 - 3231 Pronom démonstratif pour un autre
 - 3232 Explicite le contexte d'un pronom
 - 3233 Substitution du pronom avec changement de cas
- 33 Grammaire du verbe et participe
 - 331 Morphologie verbale (générale)
 - 332 Morphologie du *tempus*
 - 333 Morphologie du *modus*
 - 334 Morphologie du participe et du gérondif
- 34 Indication d'adverbe
- 35 Explicite une conjonction
- 36 Explicite une préposition
- 37 Explicite une interjection

4. Syntaxique

- 41 Signe de construction syntaxique
 - 411 Corrélation entre adjectif/préposition et substantif
 - 412 Corrélation du complément du nom (?)
 - 413 Corrélation entre un pronom relatif et son antécédent
 - 414 Corrélation entre un autre pronom et un nom
 - 415 Corrélation entre un verbe et son sujet
 - 416 Rétablissement d'un ordre de lecture
 - 417 Corrélation des éléments de structure d'une proposition
 - 418 Corrélation entre deux propositions
 - 4181 Corrélation entre explication et citations
 - 4182 Autres mises en corrélation

- 419 Mot supplétif à un oubli de l'auteur
- 42 Mot(s) explicitant la construction
 - 421 Identifie le locuteur ou une citation
 - 422 Supplétives
 - 4221 — par un nom ou pronom au nominatif
 - 4222 — par un nom ou pronom au génitif
 - 4223 — par un nom ou pronom au datif
 - 4224 — par un nom ou pronom à l'accusatif
 - 4225 — par un nom ou pronom au vocatif (?)
 - 4226 — par un adverbe
 - 4227 — par un adjectif
 - 4228 — par un verbe ou une courte proposition
 - 4229 — par une conjonction ou une préposition
 - 423 Modifie un adjectif (?)
 - 424 Structure (gloses '*adit*')
 - 51 Figures de styles
 - 52 Commentaire exégétique (= 541 Hofman)
 - 521 « Quia-glosses », commentaire explicatif introduit par *quia* (= 542 Hofman)
 - 522 paraphrase ou glose tirée de Priscien
 - 523 Indication (spécification) portée sur le titre d'une œuvre
 - 53 Éclaire les ambiguïtés du texte (= 543 Hofman)
 - 54 Étymologique (= 55 Hofman)
 - 55 Encyclopédique (= 56 Hofman)
 - 551 Géographique (= 561 Hofman)
 - 552 Objet inaccoutumé (= 562 Hofman)
 - 553 Nom propre (= 563 Hofman)
 - 554 Mythologique ou littérature latine (= 572 Hofman)
 - 56 Confrontation entre diverses sources (= 571 Hofman)

ANNOTATIONS

6. Ecdotique (critique)

- 61 Atéthèse médiévale⁴
 - 611 Correction critique du texte ou Correction rédactionnelle
- 62 Collation et variantes (= 58 Hofman)
- 63 Titulation / indexation marginale (postérieure ou non à la copie);
 - Mise en « exergue » intertitre, sous-titre, mot (notabilia), etc.
 - 631 Résumé du contenu (= 52 Hofman)
- 64 Références croisées (ou interne)⁵ (= 53 Hofman)

⁴ Voir MUZERELLE, *Vocabulaire Codicologique* (op. cit.) ; il s'agit de l'identification d'un passage jugé inauthentique à l'aide de signes conventionnels ; voir par exemple l'ajout de Tours sur Paris, BnF, lat. 7502 (Notice n° 52).

- 641 mot ou signe de renvoi (à une explication)
- 6411 glose ‘*similiter*’
- 6421 signe graphique (de renvoi)
- 6422 renvoi verbal (explicité en toute lettre)
- 65 Source (=57 Hofman)
- 7. Informations diverses sur le contexte socio-historique⁶
 - 71 Colophons
 - 72 Suscriptions et souscriptions
 - 73 Doxologique (formule de prière)
 - 731 Invocations
 - 732 Imprécation (parfois se confond avec l'ex-libris)
 - 74 Pétitions de suffrages
 - 75 Autres mentions (jussion, oblation collation, authentification, commémorative, etc.)
 - 76 Autres observations (quotidienne, etc.)

Annexe 4

Signes de construction syntaxique : l'exemple de T_2

Les pages suivantes donnent la transcription des signes portant sur la première phrase de l'*Ars*, f. 6r : Lettre de dédicace au Patrice Julien (Prisc. 2, 1-4, *Epist. Iul. I*, ici 1-2.11). Les retours à la ligne de l'édition Hertz sont indiqués par les /, tandis que ceux imprimés ici correspondent à la mie en page de T_2 .

Le texte de T_2 est nettement apparenté au groupe continental *AD*, comme il ressort des quelques variantes relevées sur le passage⁷. Après le mot *grammaticorum*, le reste de la phrase n'a plus bénéficié que sporadiquement de quelques SCS qui n'ont pas été relevés ici.

⁵ Cf. LAMBERT, 1987.

⁶ Le type 59 de HOFMAN « glosses giving information about socio-historical contexte » ; que, pour les raisons invoquées *supra* chap. 3.2, je ne considère pas en tant que gloses au sens technique donné ici.

⁷ Notées par une astérisque (*) dans le texte : — solum quae T_2 (*cum ADHGLK*) : s. ea quae Prisc. || scripta T_2 (*cum cett. codd.*) : prolata *R* et in marg. uel scripta sic add. *R al. m.* (*non manu Heirici*) uel stricta Hertz || arte T_2 (*cum RAD*) : ars Prisc. || antiquorum T_2 (*cum AD*) : a. Graecorum Prisc. — Cependant, il conviendra contrôler l'ensemble du texte en suivant les conclusions de la thèse de doctorat d'Alessandra Nanni, *Tradizione manoscritta dell'Ars grammatica di Prisciano: la familia Alcuini* (soutenue à l'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale en 2015), que je n'ai pu consulter au moment de terminer ces lignes.